

## INDEKSET E VOLUMIT NË “TREGTINË ME PAKICË” DHE “TREGTINË DHE RIPARIMIN E AUTOMJETEVE” INDICES OF VOLUME ON “RETAIL TRADE” AND “SALE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES”

**Indeksi i volumit** të shitjeve në tregtinë me pakicë në tremujorin e parë 2011 arriti 155.0 përqind, kundrejt vitit bazë (2005=100). Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës, indeksi i volumit të shitjeve në tregtinë me pakicë është ulur 5.9 përqind, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është ulur 12.3 përqind.

Në grupin “Artikuj të përzier kryesisht jo ushqime , në njësi tregtare jo të specializuara” indeksi i volumit të shitjeve është ulur 9.1 përqind në këtë tremujor krahasuar me tremujorin paraardhës.

Në grupin “Tregtia dhe riparimi i automjeteve” indeksi i volumit të shitjeve është ulur 1.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ky indeks është ulur 0.6 përqind.

Brenda grupit “Tregtia, mirëmbajtja dhe riparimi i automjeteve dhe motoçikletave “ në grupin “Tregtia me pakicë e karburanteve”, indeksi i volumit të shitjeve për tremujorin e parë 2011 është rritur 12.8 përqind krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit paraardhës. Krahasuar me tremujorin paraardhës indeksi i volumit të shitjeve në grupin “Tregtia me pakicë e karburanteve” është ulur 5.1 përqind.

**Indeksi i punësimit** në “Tregtinë me pakicë” në tremujorin e parë të këtij viti arriti 165.0 përqind kundrejt vitit bazë (2005=100). Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar ky indeks është ulur 1.7 përqind.

Në grupin “Tregtia dhe riparimi i automjeteve” indeksi i punësimit në tremujorin e parë të këtij viti arriti 191.2 përqind kundrejt vitit bazë (2005=100) me rënie 1.3 përqind, kundrejt të njëjtës periudhë të vitit të kaluar.

**Volume index** of turnover in retail trade in the first quarter 2011 has resulted 155.0 percent against (2005=100). Compared with the same quarter of previous year the value of the volume index of turnover in retail trade in the first quarter decreased 5.9 percent, while compared with previous quarter decreased 12.3 percent.

In the group “Other retail trade in non-specialized stores” volume index of turnover in first quarter 2011 decreased 9.1 percent, compared with the previous quarter.

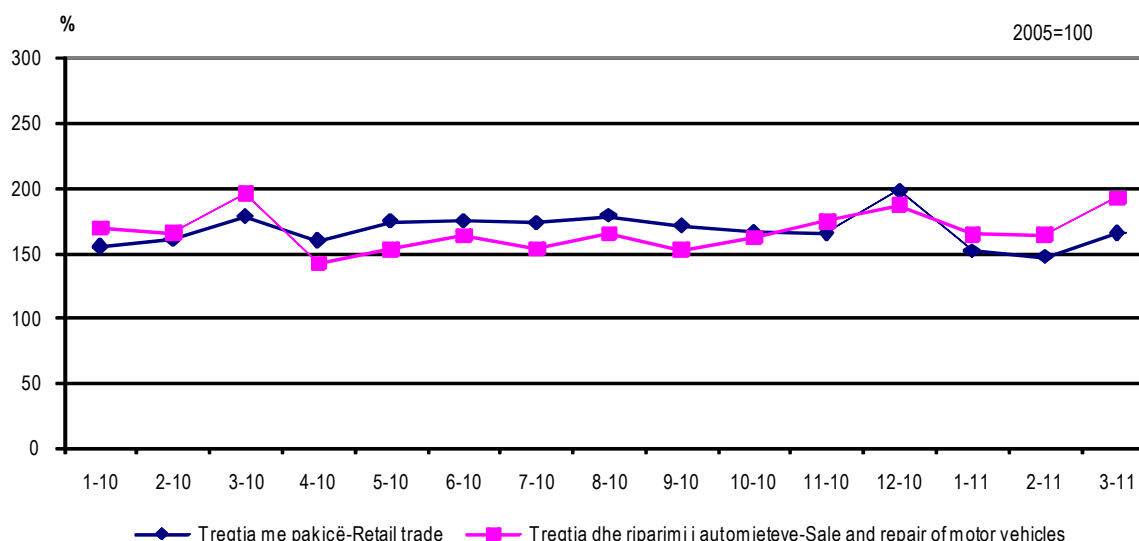
In the group “Total sale and repair of motor vehicles” the volume index decreased 1.8 percent compared, with the same quarter of previous year, compared with previous quarter this index decreased 0.6 percent.

Within the group “Total sale and repair of motor vehicles” in the group “Retail sale of automotive fuel” volume index of turnover in first quarter 2011 increased 12.8 percent compared, with the same quarter of previous year. “Retail sale of automotive fuel” volume index of turnover decreased 5.1 percent compared with the previous quarter.

**Employment index** on “Retail trade” in the first quarter resulted 165.0 percent against (2005=100). This index decreased by 1.7 percent compared with the same period of previous year.

In the group “Sale and repair of motor vehicles” the index of employment in the first quarter 2011 resulted 191.2 percent against (2005=100) signing an decrease of 1.3 percent compared with the same period of previous year.

**Indekset e Volumit, I 2011**  
Volume indices



**Indekset e volumit në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimin e automjeteve**  
Volume indices on retail trade and sale and repair of motor vehicles

2005=100

<b>NVE NACE</b>	<b>Aktiviteti ekonomik</b>	<b>I.10</b>	<b>II.10</b>	<b>III.10</b>	<b>IV.10</b>	<b>I.11</b>	<b>Economic activity</b>
<b>52</b>	<b>Tregtia me pakicë</b>	<b>164.8</b>	<b>169.9</b>	<b>174.6</b>	<b>176.8</b>	<b>155.0</b>	<b>Retail trade</b>
52.11	Art. të përzier kryes. ushq,pije,duhan në njësi treg. jo të spec.	174.4	186.0	205.9	217.4	175.5	Non-spec stores with food, bev. or tab.predominating
52.12	Art. të përzier kryes. jo ushq në njësi tregtare jo të spec.	167.1	179.6	195.3	183.5	166.8	Other retail sale in non-specialized stores
52.2	Ushqime pije e duhan në njësi tregtare të spec.	118.8	120.2	119.9	120.8	110.3	Food, beverages, tobacco in specialized stores
52.3	Produkte farmaceutike e mjeksore, kozmetike dhe të parfum.	280.0	243.7	259.2	295.9	265.5	Pharmac. and medic goods, cosmetics and toilet artic.
52.41-43	Veshje, këpucë dhe artikuj prej lëkure	180.5	172.4	184.8	188.4	177.3	Clothing, footwear, leather goods
52.44-46	Paisje të ndryshme shtëpiake	167.4	178.9	153.1	152.4	140.7	Household equipment
52.47-48	Libra, gazeta, artikuj shkollor dhe të tjera industriale në dyqane të specializuara	144.8	179.6	234.5	212.1	155.1	Books, newspapers, stationery in specialized stores
<b>50</b>	<b>Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave</b>	<b>177.1</b>	<b>153.2</b>	<b>157.3</b>	<b>174.9</b>	<b>173.9</b>	<b>Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.</b>
50.1-50.4	Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave	358.2	267.3	252.8	287.0	303.1	Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.
50.5	Tregtia me pakicë e karburantëve	116.9	116.2	127.1	139.1	131.9	Retail sale of automotive fuel

**Indekset e volumit në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimin e automjeteve**  
Volume indices on retail trade and sale and repair of motor vehicles

2005=100

<b>NVE NACE</b>	<b>Aktiviteti ekonomik</b>	<b>01-11</b>	<b>02-11</b>	<b>03-11</b>	<b>I.11</b>	<b>Economic activity</b>
<b>52</b>	<b>Tregtia me pakicë</b>	<b>151.8</b>	<b>147.3</b>	<b>165.8</b>	<b>155.0</b>	<b>Retail trade</b>
52.11	Art. të përzier kryes. ushq,pije,duhan në njësi treg. jo të spec.	179.0	165.2	182.2	175.5	Non-spec stores with food, bev. or tab.predominating
52.12	Art. të përzier kryes. jo ushq në njësi tregtare jo të spec.	155.6	161.2	183.7	166.8	Other retail sale in non-specialized stores
52.2	Ushqime pije e duhan në njësi tregtare të spec.	106.8	105.8	118.4	110.3	Food, beverages, tobacco in specialized stores
52.3	Produkte farmaceutike e mjeksore, kozmetike dhe të parfum.	271.9	245.3	279.2	265.5	Pharmac. and medic goods, cosmetics and toilet artic.
52.41-43	Veshje, këpucë dhe artikuj prej lëkure	171.0	170.7	190.3	177.3	Clothing, footwear, leather goods
52.44-46	Paisje të ndryshme shtëpiake	132.4	135.0	154.6	140.7	Household equipment
52.47-48	Libra, gazeta, artikuj shkollor dhe të tjera industriale në dyqane të specializuara	154.8	147.0	163.5	155.1	Books, newspapers, stationery in specialized stores
<b>50</b>	<b>Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave</b>	<b>164.8</b>	<b>164.3</b>	<b>192.6</b>	<b>173.9</b>	<b>Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.</b>
50.1-50.4	Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave	301.1	283.6	324.6	303.1	Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.
50.5	Tregtia me pakicë e karburantëve	120.6	125.5	149.7	131.9	Retail sale of automotive fuel

## Ndryshimi vjetor në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimit e automjeteve

### Annual change on retail trade and sale and repair of motor vehicle

2005=100

%

NVE NACE	Aktiviteti ekonomik	01-11 / 01-10	02-11 / 02-10	03-11 / 03-11	Economic activity
52	<b>Tregtia me pakicë</b>	<b>-2.3</b>	<b>-8.3</b>	<b>-7.1</b>	<b>Retail trade</b>
52.11	Art. të përzier kryes. ushq,pije,duhan në njësi treg. jo të spec.	4.0	-2.5	0.4	Non-spec stores with food, bev. or tab.predominating
52.12	Art. të përzier kryes. jo ushq në njësi tregtare jo të spec.	-3.0	1.6	0.8	Other retail sale in non-specialized stores
52.2	Ushqime pije e duhan në njësi tregtare të spec.	3.1	-16.1	-6.6	Food, beverages, tobacco in specialized stores
52.3	Produkte farmaceutike e mjeksore, kozmetike dhe të parfum.	2.1	-10.5	-6.8	Pharmac. and medic goods, cosmetics and toilet artic.
52.41-43	Veshje, këpucë dhe artikuj prej lëkure	-6.8	-0.1	1.7	Clothing, footwear, leather goods
52.44-46	Paisje të ndryshme shtëpiake	-14.9	-14.2	-18.3	Household equipment
52.47-48	Libra, gazeta, artikuj shkollor dhe të tjera industriale në dyqane të specializuara	11.8	8.3	2.1	Books, newspapers, stationery in specialized stores
50	<b>Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave</b>	<b>-2.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>-1.7</b>	<b>Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.</b>
50.1-50.4	Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave	-6.9	-16.1	-21.4	Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.
50.5	Tregtia me pakicë e karburantëve	1.4	15.8	21.4	Retail sale of automotiv fuel

## Ndryshimi mujor në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimit e automjeteve

### Monthly change on retail trade and sale and repair of motor vehicle

2005=100

%

NVE NACE	Aktiviteti ekonomik	01-11 / 12-10	02-11 / 01-11	03-11 / 02-11	Economic activity
52	<b>Tregtia me pakicë</b>	<b>-23.4</b>	<b>-3.0</b>	<b>12.6</b>	<b>Retail trade</b>
52.11	Art. të përzier kryes. ushq,pije,duhan në njësi treg. jo të spec.	-30.5	-7.8	10.3	Non-spec stores with food, bev. or tab.predominating
52.12	Art. të përzier kryes. jo ushq në njësi tregtare jo të spec.	-23.4	3.6	14.0	Other retail sale in non-specialized stores
52.2	Ushqime pije e duhan në njësi tregtare të spec.	-20.9	-0.9	11.9	Food, beverages, tobacco in specialized stores
52.3	Produkte farmaceutike e mjeksore, kozmetike dhe të parfum.	-18.6	-9.8	13.8	Pharmac. and medic goods, cosmetics and toilet artic.
52.41-43	Veshje, këpucë dhe artikuj prej lëkure	-17.3	-0.2	11.5	Clothing, footwear, leather goods
52.44-46	Paisje të ndryshme shtëpiake	-28.4	2.0	14.5	Household equipment
52.47-48	Libra, gazeta, artikuj shkollor dhe të tjera industriale në dyqane të specializuara	-19.0	-5.0	11.2	Books, newspapers, stationery in specialized stores
50	<b>Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave</b>	<b>-12.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>17.2</b>	<b>Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.</b>
50.1-50.4	Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave	-2.9	-5.8	14.4	Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.
50.5	Tregtia me pakicë e karburantëve	-18.6	4.1	19.3	Retail sale of automotiv fuel

## Ndryshimi tremujor dhe vjetor i punësimit në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimit e automjeteve

### Quarterly and annual change on retail trade and sale and repair of motor vehicles

2005=100

%

NVE NACE	Aktiviteti ekonomik	I.11 / IV.10	I.11 / I.10	Economic activity
52	<b>Tregtia me pakicë</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>Retail trade</b>
52.11	Art. të përzier kryes. ushq,pije,duhan në njësi treg. jo të spec.	-2.1	-5.1	Non-spec stores with food, bev. or tab.predominating
52.12	Art. të përzier kryes. jo ushq në njësi tregtare jo të spec.	-0.3	-2.0	Other retail sale in non-specialized stores
52.2	Ushqime pije e duhan në njësi tregtare të spec.	-0.1	2.6	Food, beverages, tobacco in specialized stores
52.3	Produkte farmaceutike e mjeksore, kozmetike dhe të parfum.	0.9	2.3	Pharmac. and medic goods, cosmetics and toilet artic.
52.41-43	Veshje, këpucë dhe artikuj prej lëkure	0.0	-3.9	Clothing, footwear, leather goods
52.44-46	Paisje të ndryshme shtëpiake	-0.2	-3.3	Household equipment
52.47-48	Libra, gazeta, artikuj shkollor dhe të tjera industriale në dyqane të specializuara	0.7	-1.1	Books, newspapers, stationery in specialized stores
50	<b>Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave</b>	<b>-1.5</b>	<b>-1.3</b>	<b>Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.</b>
50.1-50.4	Treg., mirëmb. dhe rip. i autom.dhe motoçikletave	-2.4	-5.8	Sale maint. and rep of motor vehicles and motoc.
50.5	Tregtia me pakicë e karburantëve	-0.1	7.0	Retail sale of automotiv fuel

**Indekset në vlerë dhe volum në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë e riparimit e automjeteve, sipas muajve**  
 Value and volume indices on retail trade and sale and repair of motor vehicles, monthly

Viti	2008		2009		2010		2011		2008		2009		2010		2011	
Year	Grupet - Groups								Grupet - Groups							
	50*								52*							
Muaji	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum	Vlerë	Volum
Month	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume
01	141.2	121.4	139.3	146.9	184.0	169.7	206.8	164.8	160.7	157.0	159.7	153.6	165.5	155.3	166.3	151.8
02	144.6	124.0	129.6	135.2	180.6	165.7	209.0	164.3	159.8	154.8	155.9	149.1	173.0	160.7	164.6	147.3
03	141.9	121.5	136.7	140.6	215.7	195.9	253.2	192.6	175.5	169.6	173.8	165.2	191.7	178.4	185.0	165.8
04	145.9	125.8	132.2	133.3	164.0	142.4			171.3	166.3	176.4	168.2	171.3	159.9		
05	160.1	132.7	132.8	133.3	177.0	153.2			177.3	173.7	184.8	176.8	187.9	174.7		
06	162.6	129.8	146.6	142.2	190.7	163.9			178.9	176.7	185.5	177.7	184.9	175.0		
07	172.6	134.4	164.5	159.3	179.8	153.8			174.7	174.3	176.1	170.8	182.6	173.4		
08	162.3	128.8	154.9	147.6	194.2	165.3			183.3	182.1	187.3	180.9	190.1	179.0		
09	149.1	121.3	152.8	143.5	178.8	152.9			186.5	183.1	183.1	175.6	182.9	171.3		
10	182.0	152.6	141.8	134.5	189.8	162.3			178.0	173.2	170.6	163.0	178.4	166.5		
11	162.1	145.3	159.1	148.9	205.3	175.0			181.8	177.1	173.0	164.9	177.9	165.8		
12	183.2	179.0	206.0	190.1	226.5	187.4			209.9	202.9	221.0	208.4	216.2	198.2		

\* 50 - Tregtia e riparimi i automjeteve - Sale and repair of motor vehicles

\* 52 - Tregtia me pakicë - Retail trade

**SHPJEGIME METODOLOGJIKE**

Indekset në Tregtinë me pakicë dhe Tregtinë dhe riparimin e automjeteve duke filluar nga tremujori i parë 2008, do të llogariten me vit bazë 2005=100. Peshat janë llogaritur bazuar në rezultatet e Anketës Tremujore në Tregtinë me Pakicë e Tregtinë dhe Riparimin e Automjeteve, për vitin 2005, realizuar nga INSTAT. Shifra e afarizmit është vlerësuar në nivel produkti. Për kodifikimin e produkteve është përdorur Nomenklatura e Produkteve (NP). Grupet kryesore të detajimit janë në përputhje me grupet koresponduese në Indeksin e Çmimeve të Konsumit.

**Bazuar në aktivitetin kryesor janë përfshirë në vrojtimit:**  
 - ndërmarrjet e tregtisë me pakicë grupi 52-NVE (përjashto 52.6 e 52.7)  
 - tregtia e riparimi i automjeteve grupi 50-NVE

**Mostra** për ndërmarrjet me 1 - 4 të punësuar është marrë muster me zgjedhje për anketim.

Ndërmarrjet me 5 e më shumë të punësuar janë anketuar tërësisht. **Mbledhja e informacionit**, të dhënat mbledhen direkt nga ndërmarrjet. Mbledhja e informacionit bëhet me anketues të cilët plotësojnë pyetësorin Anketa Tremujore pranë Ndërmarrjeve të Tregtisë.

**Përkufizime**

**Indekset** Shprehin ndryshimin në kohë të një variabli të dhënë ose tërësi variablash.

**Shifra e afarizmit** përfshin totalin e të ardhurave mujore që realizon ndërmarrja gjatë muajit nga shitja e mallrave, shitja e produkteve të veta dhe shërbimeve përjashtuar Tatimin mbi Vlerën e Shtuar (TVSH).

**Të punësuarit** përfshin të gjithë personat që aktualisht punojnë në ndërmarrjen që vrojtohet si: pronarët dhe bashkëpronarët, personat e familjes që ndihmojnë në kryerjen e aktivitetit dhe të punësuarit me pagesë, në fund të tremujorit.

**Indekset**

**Indeksi i volumit** është llogaritur duke eliminuar ndikimin e çmimeve nëpërmjet deflatimit të indeksit të vlerës me indeksin e çmimeve sipas grupeve koresponduese.

**Indeksi i punësimit** është llogaritur si raport i numrit të të punësuarve për periudhën referuese me periudhën bazë.

**METHODOLOGICAL EXPLANATIONS**

Indices on Retail trade and Sale and Repair of Motor vehicles from first quarter 2008 will be calculated with base year 2005=100. Weights are calculated base on Retail trade and Sale and Repair of Motor Vehicles survey in 2005, realized from INSTAT.

The turnover is estimated in products level. The codification used is CPA (Classification of Products by Activity). The main groups are in accordance with main groups used in Consumer Price Index.

**Based on the main activity in the survey there are included**

- Retail trade activity, group 52-NACE-Rev 1 (exclude the 52.6 and 52.7)  
 - Sale and repair of motor vehicles, group 50 NACE Rev 1.

**Sample** the enterprises with 1 - 4 employed are surveyed by sample survey.

The enterprises with 5 and more employed are surveyed exhaustively.

**Data collection** the data are collected directly from enterprises. The interviewers collect the data from enterprises. The questionnaire is filled from the interviewers.

**Definitions**

**Indices** show the changes on one period to the other of one or more variables.

**Turnover** is the total amount realized by enterprises during the month from the selling of goods, selling of own products and services excluded VAT.

**Number of persons working** includes all persons who actually work in the observed unit. There are included, owners and co-owners and family members that helps in the activity and employes in the end of the quarter.

**Indices**

**Volume Index** is obtained by eliminating the effect of price by deflating the value index with the retail prices index

**Employment index** is calculated by, dividing the number of persons employed in the reference period with the number of persons employed in the base period.

**INSTITUTI I STATISTIKAVE**

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/2233356, Fax: + 355 4 2228300,  
 email: botim\_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al